



# SIRA

## **Stiftelsen Svenskt Internationellt Hjälparbete - SIRA**

**Organisationsnummer 857202-7483**

**Årsredovisning för räkenskapsåret 2020-01-01 - 2020-12-31**

Styrelsen för Svenskt Internationellt Hjälparbete - SIRA  
får härmed avge årsredovisning för år 2020.

	<b>Sida</b>
<b>Innehåll</b>	
<b>Förvaltningsberättelse</b>	<b>1–3</b>
<b>Resultaträkning</b>	<b>4</b>
<b>Balansräkning</b>	<b>5</b>
<b>Noter</b>	<b>6–9</b>
<b>Underskrifter</b>	<b>10</b>

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE 2020

### Allmänt om stiftelsen

SIRAs 53:e verksamhetsår är nu avslutat.

2020 är året som säkert för många av oss kommer att leva kvar som ett synnerligen annorlunda år. I början av mars bröt pandemin ut och tiden efter den har varit synnerligen svår. Plötsligt förändrades förutsättningarna för hela världen.

”Ställ inte in – ställ om” blev något av ett mantra. Inte minst kom det förhållningssättet att prägla undervisningen vid våra skolor i Betlehem och Jeriko. På en vecka lyckades man ställa om undervisningen till att bli digital, i ett sammanhang som ligger långt efter oss vad gäller digitalisering och tillgång till ett funktionellt internet. En av förutsättningarna för att detta lyckades är det medvetna arbete som skett med föräldrautbildningen. Föräldrarna blev verkligen medaktörer i sina barns utbildningssituation.

Den digitala undervisningen fortsatte hela våren, men i och med hösten har skolorna varit öppna med några mindre undantag. Smittläget för skolorna, vad gäller både elever och personal, har varit lågt.

Vi har dock tvingats ställa in vissa saker under detta annorlunda år. Representanter för SIRAs styrelse har inte kunnat närvara i Palestina sedan februari -20 och det har varit en utmaning för oss. Det har dock lett till större aktivitet genom Advisory board i Betlehem som varit behjälplig med bl a upphandlingar av både revisor och gårdsrenovering.

Viss fortbildning har skjutits på eller genomförts på distans, föräldrautbildningen har vi tvingats till att hålla mer på sparlåga även om det faktiska arbetet mellan barn och föräldrar intensifierats p gr a pandemin. implementeringen av SIRA:s pedagogiska idéer och tankar visavi det vanliga skolsystemet har inte kunnat ske på samma sätt och vi har inte haft lärarstudenter från universiteten i samma omfattning som tidigare år.

Sammanfattar man 2020 kan man säga att inget har varit som vanligt men samtidigt har det för våra skolor i Betlehem fungerat på ett förvånansvärt bra sätt pedagogiskt sett. Uppfinningsrikedomen har varit stor hos vår pedagogiska personal och skolornas ledning har likaså gjort ett synnerligen gott arbete.

SIRA:s vision om att överlämna ansvar för verksamheten i Palestina till en eller flera lokala samarbetspartners kvarstår om än frågan inte har avancerat något nämnvärt p.g.a. svårigheten till direktkontakter. Styrelsen har dock vid flera tillfällen diskuterat denna fråga.

### Verksamheten

Vid SIRA:s två skolor, i Betlehem och Jeriko, bedrivs undervisning för barn med funktionsvariationer. Barnen är i åldrarna 5–12 år och en individualiserad undervisning bedrivs i små grupper om 10 till högst 12 elever. Elevgrupperna består av både pojkar och flickor, kristna och muslimer.

I Jeriko fanns vid årsskiftet 2020–2021 70 elever, 49 pojkar och 21 flickor. Av eleverna kommer 31 från flyktingläger. 46 personer står i kö till skolan.

Betlehem hade 75 elever, 47 pojkar och 28 flickor. Av eleverna kommer 25 från flyktingläger. Kölistan omfattar 30 personer.

Antalet anställda personer på båda skolorna var vid årsskiftet 29 stycken.

Ambitionen är att de studerande efter något eller några års studier id SIRA-skolorna skall integreras i någon del av det ordinarie skolsystemet vilket också sker. Övergången förbereds noga och följs sedan av personal från SIRA:s skolor.

Skolorna leds av en svensk styrelse. I Betlehem finns en Local Advisory Board som sammanträder med viss regelbundenhet och som under året varit den svenska styrelsen behjälplig på ett positivt sätt. I Jeriko finns SIRA Friends som informellt stöttar rektor när så behövs. SIRA Friends är en löst sammansatt grupp av medborgare med stort förtroendekapital i lokalsamhället.

**Styrelsen**

Styrelsen har under året sammanträtt fyra gånger. På grund av pandemin har tre av dessa sammanträden genomförts digitalt.

Styrelsen arbetar helt ideellt och ingen anställd personal finns i Sverige. Under styrelsen finns ett antal utskott som arbetar med specifika frågor på styrelsens uppdrag.

De utskott som finns är arbetsutskottet, som mellan styrelsemötena för diskussion och fattar, om så behövs, nödvändiga beslut. Till detta kommer ekonomi-, kommunikations-, utbildnings och personal-, insamlings-, bidrags och rapporteringsutskottet. Likaså finns ett fastighetsutskott.

Styrelsen har under 2020 haft följande sammansättning:

Anders Andersson, ordförande

Kristina Gustafsson, v ordf.

Sofia Angel, ekonomiansvarig

Khalil Ansara

Eva Berggren-Lindblom, sekr.

Johan Bohman, ekonomiansvarig

Yvonne Dahlin

Leif Larsson

Fred Nilsson

Lena Norell

Anna-Carin Persson Stenbeck

Styrelsen har under året adjungerat Kerstin Bjerhagen, Gunilla Ikponmwoza och Hanz Linderyd till styrelsens sammanträden.

**Ekonomi**

När pandemin tog fart uppstod i styrelsen en oro för vad som skulle hända med insamlingsresultaten. Vi kan med tillfredsställelse konstatera att SIRAs givare är trogna som fortsatt tagit stort ansvar för stiftelsens verksamhet i Palestina.

Vi gläds åt Radiohjälpens synnerligen viktiga stöd även under 2020. Likaså har H.M. Drottning Silvias fond CARE ABOUT THE CHILDREN, beviljat ett bidrag under 2020 som utbetalas 2021.

I detta sammanhang vill vi också lyfta fram Embrace – the Middle East som även under 2020 stöttat vårt lokala utbildningsprogram för egen personal, barnens föräldrar och externa utbildningsinsatser.

I Palestina, som i och med pandemin drabbades av stor arbetslöshet, inte minst i Betlehemsområdet, har vi haft stora svårigheter med att få in skolavgifter, vilket till viss del har kompensrats genom sänkta kostnader i verksamheten.

En faktor som påverkat årets resultat positivt är svenska kronans starkare ställning.

Det samlade resultatet för 2020 är ett överskott på ca 250 000. Den helt avgörande faktorn till detta är slutredovisningen av ett större arv. Överskottet skapar en ökad trygghet för verksamheten inför kommande år.

## Väsentliga händelser under räkenskapsåret

2020 har inneburit påtagliga utmaningar både i Palestina och Sverige ur ett SIRA-perspektiv. Tillströmningen av studerande är fortsatt god. Föräldrautbildningen som pågått under en tid har under 2020 haft stor betydelse för föräldrars förmåga att stötta sina barn. Den svenska insamlingsverksamheten har varit god och de institutionella givarna, Radiohjälpen, Embrace-Middle East och H.M. Drottning Silvias stiftelse CARE ABOUT THE CHILDREN liksom ett antal lokala organisationer har varit viktiga bidragsgivare.

## Bedömningar inför 2021

Vi ser en risk att vi kommer att få problem med att få in skolavgifterna och om föräldrar inte maktar betala dessa kan det på sikt leda till att färre söker till skolorna.

Radiohjälpen har beviljat ett fortsatt stöd för vår verksamhet under 2021 liksom Embrace – the Middle East.

Dessutom finns det, som alltid, en politisk oro som är svårbedömd. Val ska genomföras både i Israel och Palestina och utgången är oviss i båda fallen.

Detta gör naturligtvis hela situationen som mycket svårbedömd, vilket är nästintill ett normaltillstånd för vår verksamhet.

## Avslutning

SIRA:s närvaro i det Palestinska samhället är viktig. Vår närvaro visar att människor är värda att satsa på, även om man har någon form av funktionsvariation. Även om det är så att vi inte når alla som skulle behöva vår hjälp når vi ett antal och dem följer vi och hjälper till ett liv med möjligheter och mening.

Mötet med barnen i skolorna blir till en oerhörd inspiration för fortsatt arbete.

Något annat som inspirerar är alla våra givare, enskilda, församlingar eller institutionella organisationer. Det gör att vi vill fortsätta – inte för vår egen skull utan för barnens skull.

## Nyckeltal

Nyckeltal (tkr)	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014
Resultat	252	757,9	20	-104	-304	-229	42
Totala intäkter	4 793	5 701	4 578	4 435	4 028	3 856	3 581
Eget kapital	1 398	982	495	540	779	1 052	1 456
Balansomslutning	6 117	5 363	4 421	4 574	4 965	6 020	6 442

## Förändring av eget kapital

	Kapital- behållning	Årets resultat	Omräknings- differenser	Totalt
Belopp vid årets ingång	838 944	757 934	-614 874	982 004
Årets förändring	757 935	-757 934	163 341	163 342
Årets resultat		252 347		252 347
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>1 596 879</b>	<b>252 347</b>	<b>-444 243</b>	<b>1 397 693</b>

<b>RESULTATRÄKNING</b>		<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b><u>Nettoomsättning</u></b>			
Intäkter i Sverige	Not 2	3 237 436	4 040 161
Intäkter i Palestina	Not 3	1 555 356	1 660 447
<b>Summa intäkter</b>		<b>4 792 792</b>	<b>5 700 609</b>
<b><u>Ändamålskostnader</u></b>			
Kostnader i Palestina	Not 8	-4 314 012	-4 504 049
Avskrivning fastighet i Palestina	Not 4, 5	-89 374	-226 854
Avskrivning förbättring annans fastighet	Not 4, 6	-14 067	-14 067
Avskrivning inventarier och bilar	Not 4, 7	-28 170	-28 514
Nedskrivningar på Kortfristiga placeringar		<u>0</u>	<u>15 555</u>
		<b>-4 445 623</b>	<b>-4 757 929</b>
<b><u>Insamlingskostnader o överförda medel</u></b>	Not 9	-140 779	-110 505
<b><u>Administrationskostnader</u></b>			
Övriga kostnader i Sverige	Not 10	-23 792	-74 240
<b>Summa kostnader</b>		<b>-4 610 194</b>	<b>-4 942 674</b>
<b><u>Finansiella intäkter</u></b>		69 749	0
<b>Årets resultat</b>		<b>252 347</b>	<b>757 935</b>

<b>BALANSRÄKNING</b>		<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b><u>Materiella Anläggningstillgångar</u></b>			
Fastigheter Betlehem	Not 5	0	89 374
Förbättring av annans fastighet	Not 6	183 956	198 023
Inventarier	Not 7	<u>159 839</u>	<u>206 890</u>
<b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>		<b>343 795</b>	<b>494 288</b>
<b><u>Finansiella anläggningstillgångar</u></b>			
Långfristiga placeringar	Not 11	195 168	195 168
<b>Summa Anläggningstillgångar</b>		<b>538 963</b>	<b>689 455</b>
<b><u>Omsättningstillgångar</u></b>			
Övriga kortfristiga fordringar		0	97 416
Förutbetalda kostnader		15 720	2 033
Plusgiro och bank		<u>3 561 981</u>	<u>3 573 620</u>
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>3 577 701</b>	<b>3 673 069</b>
<b><u>Kortfristiga placeringar</u></b>			
Fondkonton	Not 12	<u>2 000 000</u>	<u>1 000 000</u>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>6 116 664</b>	<b>5 362 525</b>
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<b><u>Eget Kapital</u></b>			
Kapitalbehållning		1 596 879	838 944
Årets resultat		252 347	757 934
Omräkningsdifferenser		<u>-451 533</u>	<u>-614 874</u>
<b>Summa Eget Kapital</b>		<b>1 397 693</b>	<b>982 005</b>
<b><u>Skulder</u></b>			
Avsättningar	Not 13	3 767 744	3 348 728
Övriga kortfristiga skulder	Not 14	951 226	1 031 792
Övriga interimsskulder	Not 14	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Summa Kortfristiga Skulder</b>		<b>4 718 970</b>	<b>4 380 520</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<b>6 116 664</b>	<b>5 362 525</b>

**NOTER TILL ÅRSREDOVISNINGEN**

**Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper**

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1, Årsredovisning och koncernredovisning (K3)

Om inte annat framgår är principerna oförändrade i jämförelse med föregående år och innebär att tillgångar och skulder bokförda i Palestina ingår i redovisningen.

Ytterligare anpassning till K3-regelverket har gjorts på så sätt att balans- och resultaträkningen från verksamheten i Palestina har omräknats till balansdagens kurs. Undantaget Byggnader och Förbättring på annans fastighet då dessa anskaffats av den svenska enheten.

Detta är fjärde året som detta tillämpas

Not 2 <b>Intäkter i Sverige</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Gåvor från allmänheten	1 639 573	1 135 217
Bidrag från Världens barn	700 000	800 000
Bidrag och kollekter från övriga	116 652	52 851
Försäljning julmarknader	7 305	24 098
Övriga Intäkter	337	60
Gåvor från organisationer	496 000	439 870
Testamente och minnesgåvor	<u>277 569</u>	<u>1 588 066</u>
	<b>3 237 436</b>	<b>4 040 161</b>

Not 3 <b>Intäkter i Palestina</b>		
Skolavgifter m.m.	810 720	1 036 082
Lönebidrag	454 238	424 466
Lokala gåvor	4 055	0
Hysesintäkter	11 096	1 890
Spec.intäkter	0	17 145
Donationer Betlehem	17 113	26 838
Donationer Jerico	66 367	16 659
Bidrag från Embrace the Middle East/Bible Lands	<u>191 767</u>	<u>137 368</u>
	<b>1 555 356</b>	<b>1 660 447</b>

**Not 4 Avskrivning inventarier och bilar**

Anläggningstillgångarna är redovisade till anskaffningskostnad med avdrag för planmässiga avskrivningar baserade på en bedömning av nyttjandeperiod. Avskrivningar enligt plan är gjorda enligt följande:

Byggnader 5%, 20 år.

Inventarier 9-15%, 7-12 år.

## Stiftelsen Svenskt Internationellt Hjälparbete -SIRA

Org.nr 857202 – 7483

		<b>2020</b>	<b>2019</b>
Avskrivning fastighet i Betlehem	Not 5	89 374	226 854
Avskrivning förbättring annans fastighet	Not 6	14 067	14 067
Avskrivning bilar	Not 7	28 170	28 514
<b>Not 5 Byggnader och mark avseende fastighet i Betlehem</b>		<b>2020</b>	<b>2019</b>
Ingående anskaffningsvärde		4 537 068	4 537 068
Inköp			
<b>Utgående anskaffningsvärde</b>		<b>4 537 068</b>	<b>4 537 068</b>
Ing.ack. avskrivning enl plan		-4 447 694	-4 220 840
Årets avskrivning enl plan		<u>-89 374</u>	<u>-226 854</u>
<b>Utg. Ack. Avskrivning enl plan</b>		<b>-4 537 068</b>	<b>-4 447 694</b>
<b>Utgående planenligt restvärde</b>		<b>0</b>	<b>89 374</b>
<b>Not 6 Förbättring av annans fastighet i Jerico</b>			
Ingående anskaffningsvärde		<u>281 342</u>	<u>281 342</u>
<b>Utgående anskaffningsvärde</b>		<b>281 342</b>	<b>281 342</b>
Ing.ack. avskrivning enl.plan		-83 319	-69 252
Årets avskrivning enl plan		<u>-14 067</u>	<u>-14 067</u>
<b>Utg.Ack.Avskrivning enl plan</b>		<b>-97 386</b>	<b>-83 319</b>
<b>Utgående planenligt restvärde</b>		<b>183 956</b>	<b>198 023</b>
<b>Not 7 Inventarier i Betlehem</b>			
Ingående anskaffningsvärde		341 288	300 228
Inköp		0	7 290
Utrangering		0	0
Omräkningsdifferenser		<u>-26 683</u>	<u>33 770</u>
<b>Utgående anskaffningsvärde</b>		<b>314 605</b>	<b>341 288</b>
Ingående avskrivning enl plan		-134 398	-95 180
Årets avskrivning		-28 170	-28 514
Utrangering		0	0
Omräkningsdifferenser		<u>7 802</u>	<u>-10 704</u>
<b>Utgående ack.avskrivning enl plan</b>		<b>-154 766</b>	<b>-134 398</b>
<b>Utgående planenligt restvärde</b>		<b>159 839</b>	<b>206 890</b>



Not 8	<b>Ändamålskostnader (Kostnader i Palestina)</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
	Löner och ersättningar	3 140 621	3 078 321
	Extra avsättning personalmedel	300 000	500 000
	Kostnader för bilar och buss	18 567	24 646
	Skolmaterial och övriga skolkostnader	225 124	292 928
	Läroutbildning	190 211	149 496
	Fastighetskostnader hyror m.m.	243 850	208 805
	Administrationskostnader	70 276	146 904
	Resor till Palestina	8 544	25 826
	Inköp för donerade medel	83 480	43 497
	Växlingskostnader	<u>33 339</u>	<u>33 626</u>
		<b>4 314 012</b>	<b>4 504 049</b>
Not 9	<b>Insamlingskostnader och överförda medel</b>		
	Nyhetsbladet SIRA	134 516	103 880
	SFI	<u>6 263</u>	<u>6 625</u>
		<b>140 779</b>	<b>110 505</b>
Not 10	<b>Adm. kostnader och övriga kostnader i Sverige</b>		
	Kontorskostnader, tryckkostnader, böcker m.m.	1 049	704
	Inköp för försäljning	8 037	4 935
	Sammanträdeskostnader	3 908	29 616
	Främmande tjänster	6 752	10 990
	Jubileumsinsamling kostnader	0	0
	Diverse övriga kostnader	<u>4 046</u>	<u>27 995</u>
		<b>23 792</b>	<b>74 240</b>
Not 11	<b>Långfristiga placeringar</b>		
	Avser placeringar hos Navexa Securitas/Pensum	<b>195 168</b>	<b>195 168</b>
	Bland stiftelsens tillgångar finns en placering på 195 168 som bedöms som något osäker och är under utredning, denna beräknas vara slutförd under 2021.		
Not 12	<b>Kortfristiga placeringar</b>		
	Fondkonto Swedbank	0	0
	SEB fondkonto	0	0
	Nordea Fondkonto	0	0
	Nedskrivningar på Kortfristiga placeringar	<u>0</u>	0
	SEB fondkonto	<u>2 000 000</u>	<u>1 000 000</u>
		<b>2 000 000</b>	<b>1 000 000</b>

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Not 13 Avsättningar</b>		
Personalmedel	<b>3 767 744</b>	<b>3 348 728</b>
Personalmedel avser medel som de anställda i Palestina får vid anställningens upphörande.		
<b>Not 14 Övriga kortfristiga skulder</b>		
Övriga kortfristiga skulder	136 570	156 405
Redovisning db N.W	<u>814 656</u>	<u>875 387</u>
	<b>951 226</b>	<b>1 031 792</b>

**Not 15 Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut**

Alla hade hoppats på att pandemin skulle varit övervunnen, men så är inte fallet.

Skolorna stängs med oregelbundenhet, arbetslösheten är fortsatt hög – framförallt i

Betlehem – och det palestinska samhället står än så länge långt från att kunna vaccinera sin befolkning. En del av det arbete som påbörjats vad gäller t. ex föräldrautbildning och

kunskapsöverföring till andra skolinstitutioner kommer alltså vara svår att genomföra.

Vi kan dock se att förmågan att arbeta digitalt är god.

**Stockholm 2021-05-****Anders Andersson ordf.****Eva Berggren-Lindblom****Khalil Ansara,****Fred Nilsson****Johan Bohman****Lena Norell****Annika Eclund****Anna Carin Persson Stenbeck****Kristian Holmgren****Leif Larsson****Nils-Olof Tägt****Vår revisionsberättelse har lämnats 2021-05-****Christina Gotting  
Auktoriserad Revisor****Finn Norgren  
Förtroendevald revisor**

# SIGNATURSIDA

Detta dokument har elektroniskt undertecknats av följande undertecknare:

NAMN:	Anna Carin Persson Stenbeck	
IDENTIFIKATIONSTYP:	E-post (m4aco@yahoo.com)	
IDENTIFIKATIONS-ID:	0f5a204d6ee4463eb6de38a6e923385f	
DATUM & TID:	2021-05-18 16:15:08 +02:00	

NAMN:	Leif Larsson	
IDENTIFIKATIONSTYP:	E-post (leif.gustav.larsson@gmail.com)	
IDENTIFIKATIONS-ID:	543325b7b114489cbbc2b4b2c660a642	
DATUM & TID:	2021-05-18 16:49:22 +02:00	

NAMN:	Anders Andersson	
IDENTIFIKATIONSTYP:	E-post (skolchef@gmail.com)	
IDENTIFIKATIONS-ID:	a95f52099552479bbec4f5e0f503fcb8	
DATUM & TID:	2021-05-18 17:40:02 +02:00	

NAMN: Eva Berggren  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (eva.berggren-lindblom1@jonkoping.se)  
IDENTIFIKATIONS-ID: af38f7409cb3409b83fe0f87edd18cfe  
DATUM & TID: 2021-05-18 19:19:55 +02:00



NAMN: Johan Bohman  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (johan.bohman@youmanab.se)  
IDENTIFIKATIONS-ID: 39852350561b4714bb4f8f3318ea73d2  
DATUM & TID: 2021-05-18 20:14:31 +02:00



NAMN: Lena Norell  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (lena\_norell@telia.com)  
IDENTIFIKATIONS-ID: 7f8a93b4c2244251bdfc739add68f389  
DATUM & TID: 2021-05-18 20:47:55 +02:00



NAMN: Kristian Holmgren  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (kristian@glytt.se)  
IDENTIFIKATIONS-ID: 786e9f3ef1f04c508273cc30005a16cb  
DATUM & TID: 2021-05-18 21:12:05 +02:00



NAMN: Khalil Ansara  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (khalilansara@gmail.com)  
IDENTIFIKATIONS-ID: 8e31b29ae42f4a398decc7ff00f41e89  
DATUM & TID: 2021-05-19 10:27:11 +02:00



NAMN: Annika Eclund  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (annika.eclund@hjo.se)  
IDENTIFIKATIONS-ID: 9a3572589b5a4eadb52d733da992d89e  
DATUM & TID: 2021-05-20 16:48:00 +02:00



NAMN: Nils-Olof Tägt  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (nilsolof.tagt@hotmail.com)  
IDENTIFIKATIONS-ID: 4fd16fad963d418797ddb226a8ae92ed  
DATUM & TID: 2021-05-23 19:03:51 +02:00



NAMN: Fred Nilsson  
IDENTIFIKATIONSTYP: E-post (fred.nilsson@harnosand.se)  
IDENTIFIKATIONS-ID: 8d73eddfcbcc479e919124803abfa1da  
DATUM & TID: 2021-05-23 20:50:25 +02:00



Certifierad av Comfact Signature  
Accepterad av alla undertecknare  
2021-05-23 20:50:34 +02:00  
Ref: 1098628  
[www.comfact.se](http://www.comfact.se)



[Validera dokumentet](#) | [Användarvillkor](#)